



Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 2020  
(OR. en)

9765/20

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2020/0114(NLE)

---

---

SCH-EVAL 82  
FRONT 197  
COMIX 317

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

---

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 16 Ιουλίου 2020

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

---

αριθ. προηγ. εγγρ.: 9096/20

---

Θέμα: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου με την οποία διατυπώνεται σύσταση για την κάλυψη των ελλείψεων που εντοπίστηκαν κατά τη διενεργηθείσα το 2019 αξιολόγηση της **Ουγγαρίας** σχετικά με την εφαρμογή του κεκτημένου Σένγκεν στον τομέα της **διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων**

---

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου με σύσταση για την κάλυψη των ελλείψεων που εντοπίστηκαν κατά τη διενεργηθείσα το 2019 αξιολόγηση της Ουγγαρίας σχετικά με την εφαρμογή του κεκτημένου Σένγκεν στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, η οποία εγκρίθηκε με γραπτή διαδικασία στις 16 Ιουλίου 2020.

Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2013, η σύσταση αυτή θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στα εθνικά κοινοβούλια.

Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου με την οποία διατυπώνεται

## ΣΥΣΤΑΣΗ

**για την κάλυψη των ελλείψεων που εντοπίστηκαν κατά τη διενεργηθείσα το 2019 αξιολόγηση της Ουγγαρίας σχετικά με την εφαρμογή του κεκτημένου Σένγκεν στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση ενός μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης για την επαλήθευση της εφαρμογής του κεκτημένου Σένγκεν και την κατάργηση της απόφασης της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998 σχετικά με τη σύσταση της μόνιμης επιτροπής για την αξιολόγηση και την εφαρμογή της σύμβασης Σένγκεν<sup>1</sup>, και ιδίως το άρθρο 15,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σκοπός της παρούσας απόφασης είναι να συστήσει στην Ουγγαρία μέτρα αποκατάστασης για την κάλυψη των ελλείψεων που εντοπίστηκαν κατά τη διενεργηθείσα το 2019 αξιολόγηση Σένγκεν στον τομέα της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων. Σε συνέχεια της αξιολόγησης, με την εκτελεστική απόφαση C(2020) 86 της Επιτροπής εγκρίθηκε έκθεση στην οποία παρουσιάζονται τα πορίσματα και οι εκτιμήσεις και απαριθμούνται οι βέλτιστες πρακτικές και οι ελλείψεις που εντοπίστηκαν κατά την αξιολόγηση.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 295, 6.11.2013, σ. 27.

- (2) Σημεία ιδιαίτερου ενδιαφέροντος θεωρήθηκαν τα εξής: η διεθνής συνεργασία και η ενσωμάτωση των αποτελεσμάτων των εν λόγω δραστηριοτήτων συνεργασίας στην ανάλυση κινδύνου σε όλα τα επίπεδα, η παρεχόμενη στήριξη για την αντίληψη της κατάστασης και την επιχειρησιακή απόκριση στην καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης και του διασυνοριακού εγκλήματος, καθώς και το ότι η πλειονότητα των αστυνομικών περιπόλων για την επιτήρηση των συνόρων στο πρώτο και το δεύτερο επίπεδο έχουν στη διάθεσή τους μικρή κρυπτογραφική φορητή συσκευή χειρός που επιτρέπει ταχείς και διακριτικούς ελέγχους προσώπων με αναζητήσεις σε όλες τις διαθέσιμες βάσεις δεδομένων. Επιπλέον, σημείο ιδιαίτερου ενδιαφέροντος θεωρήθηκε το εθνικό σύνθετο σύστημα αρχειοθέτησης εγγράφων (σύστημα NEKOR) που είναι διαθέσιμο σε όλους τους σταθμούς εργασίας (πρώτης και δεύτερης γραμμής) και παρέχει πληροφορίες εικόνας και κειμένου από γνήσια και παραποιημένα έγγραφα, πράγμα που βοηθά σημαντικά στον εντοπισμό πλαστογραφιών και βελτιώνει την αντίληψη της κατάστασης και την ποιότητα των συνοριακών ελέγχων καθώς και τις ικανότητες δίωξης εγκλημάτων που σχετίζονται με κλεμμένα οχήματα, χρησιμοποιώντας το λεγόμενο δίκτυο «ANTILOP».
- (3) Λαμβανομένης υπόψη της σημασίας που έχει η συμμόρφωση με το κεκτημένο Σένγκεν, θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην υλοποίηση των συστάσεων που σχετίζονται με την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων: 1, ανθρώπινο δυναμικό: 3 και συνοριακοί έλεγχοι: 10.
- (4) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στα κοινοβούλια των κρατών μελών. Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1053/2013, εντός έξι μηνών από την έκδοση της παρούσας απόφασης, η Ουγγαρία θα πρέπει να διαβιβάσει στην Επιτροπή εκτίμηση σχετικά με (πιθανές) βελτιώσεις και περιγραφή των απαιτούμενων μέτρων,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

η Ουγγαρία θα πρέπει

#### **Ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων**

1. να επαναξιολογήσει την οργάνωση των δομών συνοριακού ελέγχου και να εξετάσει το ενδεχόμενο σύστασης περιφερειακών δομών συντονισμού για τη διαχείριση των συνόρων, ώστε να εξασφαλιστεί συντονισμός και επικοινωνία με τρόπο επαρκή και ενιαίο·

## **Σχεδιασμός αντιμετώπισης έκτακτων καταστάσεων**

2. να συμπεριλάβει κατώτατα όρια στα σχέδια αντιμετώπισης έκτακτων καταστάσεων σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, καθορίζοντας το είδος των δράσεων που απαιτούνται ανά επίπεδο απειλής·

## **Ανθρώπινοι πόροι**

3. να αξιολογήσει εκ νέου το σχέδιο ανθρώπινων πόρων και το περιεχόμενό του όσον αφορά τον έλεγχο των συνόρων, ώστε να βελτιωθεί η κατανομή του προσωπικού. Να εξετάσει το ενδεχόμενο δημιουργίας σταθερής και μόνιμης ομάδας στελεχών της συνοριακής αστυνομίας, ικανών να ασκούν καθήκοντα συνοριακού ελέγχου, ώστε να διασφαλίζεται υψηλό και σταθερό επίπεδο ελέγχου των συνόρων·

## **Εθνικό σύστημα κατάρτισης σχετικά με τη διαχείριση των συνόρων**

4. να αναπτύξει το σχεδιασμό, την εφαρμογή και την αξιολόγηση της συνεχούς κατάρτισης. Να εκπονήσει εθνικό σχέδιο κατάρτισης σε στρατηγικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο για τον προσδιορισμό των αναγκών κατάρτισης και για την παρακολούθηση της εφαρμογής της συνεχούς και εξειδικευμένης κατάρτισης. Να αυξήσει τον αριθμό των πολλαπλασιαστών σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο· να τους παράσχει εξειδικευμένη κατάρτιση για εκπαιδευτές·
5. να αξιολογήσει το επίπεδο εφαρμογής του κοινού κύκλου μαθημάτων στο πλαίσιο του εθνικού εκπαιδευτικού συστήματος για τους υπαξιωματικούς της συνοριακής αστυνομίας, χρησιμοποιώντας τα εργαλεία που παρέχει ο Frontex. Να αυξήσει το επίπεδο εφαρμογής του κοινού κύκλου μαθημάτων στο πλαίσιο του εθνικού εκπαιδευτικού συστήματος για τους υπαξιωματικούς της συνοριακής αστυνομίας·

## **Ανάλυση κινδύνων**

6. να αυξήσει την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την ανάλυση κινδύνου και την κατάρτιση προφίλ με τις τελωνειακές αρχές και με τους εταίρους με τους οποίους διενεργείται ο κοινός συνοριακός έλεγχος στα σημεία διέλευσης των συνόρων, προβαίνοντας σε τακτική και συστηματική ανταλλαγή αναλύσεων κινδύνου και προφίλ για τον έλεγχο των συνόρων·

## **Επιτήρηση των χερσαίων συνόρων**

7. να καταστήσει πιο κεντρική τη διαδικασία λήψης αποφάσεων τακτικής όσον αφορά τους πόρους επιτήρησης των συνόρων της υπηρεσίας συνοριακής αστυνομίας, π.χ. παρέχοντας περισσότερες εξουσίες στον αξιωματικό υπηρεσίας ή μεριμνώντας ώστε ο επικεφαλής της βάρδιας να έχει πιο ολοκληρωμένη και σε πραγματικό χρόνο αντίληψη της κατάστασης·
8. να εδραιώσει αποτελεσματική επικοινωνία και συντονισμό μεταξύ της συνοριακής αστυνομίας και των τελωνειακών αρχών όσον αφορά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση των επιχειρησιακών δραστηριοτήτων·

## **Εθνικό Κέντρο Συντονισμού/Eurosur**

9. να αυξήσει το προσωπικό του Εθνικού Κέντρου Συντονισμού, ώστε να διασφαλιστεί η αδιάλειπτη διαθεσιμότητα και η ποιότητα λειτουργίας του·

## **Συνοριακοί έλεγχοι - Οριζόντια θέματα**

10. να βελτιώσει τη γνώση ξένων γλωσσών, και συγκεκριμένα της αγγλικής γλώσσας για τους συνοριοφύλακες, ιδίως για όσους εργάζονται στους συνοριακούς ελέγχους πρώτης γραμμής, μεριμνώντας ώστε όλοι οι αστυνομικοί να λαμβάνουν κατάλληλη και επαρκή γλωσσική εκπαίδευση·
11. να αυξήσει την κατάρτιση των συνοριακών αστυνομικών που διενεργούν συνοριακούς ελέγχους όσον αφορά τις τεχνικές κατάρτισης προφίλ και διενέργειας συνεντεύξεων·
12. να μεριμνήσει για τη χρήση ενιαίου τυποποιημένου εντύπου άρνησης εισόδου σε όλα τα σύνορα, σύμφωνα με το παράρτημα V μέρος B του κώδικα συνόρων Σένγκεν, ανεξάρτητα από το είδος των συνόρων·

## **Χώροι στους οποίους πραγματοποιήθηκε επίσκεψη - Χερσαία σύνορα**

### **Αστυνομική Υπηρεσία MOHACS/ Σημείο συνοριακής διέλευσης Udvar**

13. να μεριμνήσει για την τακτική χρήση του διαθέσιμου εξοπλισμού κατά τη διεξαγωγή ελέγχων σε φορητά·

## **Χώροι στους οποίους πραγματοποιήθηκε επίσκεψη - Εναέρια σύνορα, οριζόντια θέματα**

14. να μεριμνήσει ώστε όλα τα δεδομένα των εκ των προτέρων παρεχόμενων πληροφοριών για τους επιβάτες να διασταυρώνονται αυτόματα και συστηματικά με τις σχετικές βάσεις δεδομένων, προκειμένου να διευκολυνθεί η διενέργεια των συνοριακών ελέγχων και να καταπολεμηθεί αποτελεσματικότερα η παράνομη μετανάστευση·
15. να λάβει μέτρα προκειμένου να βελτιωθεί η επικοινωνία μεταξύ του επιβάτη και του συνοριοφύλακα, π.χ. με κατάλληλη προσαρμογή του υαλοπίνακα της θυρίδας ελέγχου ώστε η κατανόηση να είναι ικανοποιητική και στις δύο πλευρές·
16. να μεριμνήσει για τον έλεγχο της γνησιότητας των δεδομένων του μικροκυκλώματος στα διαβατήρια με ενσωματωμένο μέσο αποθήκευσης·

## **Αερολιμένας Βουδαπέστης «Liszt FÉrenc»**

17. να αυξήσει τον αριθμό των υπαλλήλων δεύτερης γραμμής και να μεριμνήσει για την ισορροπία μεταξύ του αριθμού των υπαλλήλων δεύτερης γραμμής και των εκτελούμενων καθηκόντων·
18. να βελτιστοποιήσει τους ελέγχους πρώτης γραμμής, αξιοποιώντας καλύτερα την κατάρτιση προφίλ επιβατών και επιλέγοντας τις κατάλληλες ερωτήσεις, ώστε οι χρόνοι αναμονής των επιβατών να μην είναι δυσανάλογοι·
19. να βελτιώσει τη διαδικασία για τους επιβάτες που πρόκειται να υποβληθούν σε ελέγχους δεύτερης γραμμής, παρέχοντάς τους γραπτή πληροφόρηση σχετικά με τον σκοπό και τις διαδικασίες του εν λόγω ελέγχου, χωρίς να παρεμποδίζεται η αποτελεσματική διενέργεια των ελέγχων πρώτης γραμμής, κατά προτίμηση αφού έχουν περάσει στη δεύτερη γραμμή·
20. να μεριμνήσει ώστε να είναι πιο ορατά τα σήματα που υποδεικνύουν την έναρξη των λωρίδων στον χώρο αφίξεων για όλους τους επιβάτες, π.χ. επισημαίνοντας τις διάφορες λωρίδες στο δάπεδο και αποφεύγοντας το διαχωρισμό των ροών επιβατών από αστυνομικούς·

21. να εγκαταστήσει σκίαστρα ή περσίδες στο παράθυρο της δυτικής πλευράς του νέου τερματικού σταθμού 2B για αφίξεις από χώρες εκτός Σένγκεν, τα οποία να μπορούν να κατεβαίνουν αυτόματα όταν χρειάζεται, για βέλτιστη ορατότητα και θερμοκρασία·
22. να αυξήσει τον αριθμό των αναλυτών κινδύνου σε περιφερειακό επίπεδο. Να μεριμνήσει ώστε η ανάλυση κινδύνου να διενεργείται από υπαλλήλους που ασχολούνται ειδικά με την εκτέλεση αυτού του καθήκοντος·
23. να βελτιώσει την ενημέρωση των υπαλλήλων πρώτης γραμμής σχετικά με χρήσιμα υλικά αναφοράς για απειλές και κινδύνους, με τακτικές δραστηριότητες κατάρτισης και ενημερώσεις πριν από την ανάληψη των σχετικών καθηκόντων·

### **Αερολιμένας Debrecen**

24. να αυξήσει τον αριθμό των ειδικών εμπειρογνομόνων σε θέματα εγγράφων στον διεθνή αερολιμένα Debrecen, ώστε η δεύτερη γραμμή να υποστηρίζεται αποτελεσματικά κατά τη διεξοδική εξέταση εγγράφων σε όλες τις βάρδιες. Να βελτιώσει το επίπεδο εμπειρογνωσίας στην εξέταση εγγράφων για όλους τους υπαλλήλους πρώτης και δεύτερης γραμμής, π.χ. με την τακτική και την προσωρινή ανάπτυξη αστυνομικών του αερολιμένα Debrecen σε άλλα σημεία συνοριακής διέλευσης, όπου η ποικιλία των εγγράφων ταυτότητας που πρέπει να ελεγχθούν είναι μεγαλύτερη και οι παράτυπες καταστάσεις που πρέπει να αντιμετωπιστούν είναι συχνότερες·
25. να βελτιώσει τη ροή των πληροφοριών και την ενημέρωση των υπαλλήλων πρώτης γραμμής, καταρτίζοντας με τρόπο έγκαιρο και εύχρηστο σχετικό πληροφοριακό υλικό, ώστε να έχουν πραγματική αντίληψη της κατάστασης·
26. να αυξήσει τον αριθμό των αναλυτών που απασχολούνται αποκλειστικά με την ανάλυση κινδύνου και να μεριμνήσει για την κατάλληλη κατάρτιση του προσωπικού που διορίζεται σε θέσεις ανάλυσης κινδύνου·
27. να βελτιώσει την κατανόηση των υπαλλήλων πρώτης γραμμής όσον αφορά τους λόγους και τη διαδικασία διενέργειας περαιτέρω ελέγχων στη δεύτερη γραμμή, ώστε να διασφαλίζεται η ταχεία διεξαγωγή των συνοριακών ελέγχων και η αποτελεσματική ροή των επιβατών.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Η/Ο Πρόεδρος*